

Diccionari de l'activitat parlamentària

Pròleg

La qualitat d'una democràcia s'assenta sobre la participació i la implicació política de la ciutadania. En el cas d'un sistema parlamentari com el nostre això es tradueix en el seguiment i la fiscalització de l'activitat portada a terme pels representants electes a la cambra. És a dir, la nostra democràcia necessita que la societat es mantingui atenta a la tasca de les seves diputades i els seus diputats, perquè això reforça l'exigència sobre la seva feina i la virtut del sistema d'elecció.

Conscients d'aquest fet, les successives presidències del Parlament de Catalunya hem compartit un objectiu institucional comú: el d'apropar la ciutadania a la vida parlamentària. En cada legislatura s'han impulsat mesures per a obrir el Parlament a la societat i per a difondre i donar a conèixer el que s'hi debat i el que s'hi aprova. En definitiva, per a fer-ne una institució transparent.

Tanmateix, no n'hi ha prou a oferir l'accés a la informació. També cal que aquesta sigui intel·ligible i comprensible per a la ciutadania. En aquest sentit, és important tenir en compte que la vida parlamentària té un llenguatge especialitzat, una terminologia pròpia. Poder-la desxifrar és imprescindible per a entendre els matisos que pot presentar cada posicionament, per a distingir les diferències que comporta l'ús d'un terme o d'un altre en la tramitació d'una iniciativa i per a valorar correctament les decisions que es prenen a la cambra. Això és, justament, el que ofereix el *Diccionari de l'activitat parlamentària*, una obra de consulta dels termes d'ús més freqüent en l'àmbit parlamentari, amb les denominacions equivalents en aranès, castellà, francès i anglès.

D'aquí la rellevància d'aquest diccionari, fruit de la feina conjunta feta pels excel·lents professionals del Parlament –lletrats i assessors lingüístics– i el Departament d'Acció Exterior, Relacions Institucionals i Transparència, amb l'assessorament terminològic sempre valuós del TERMCAT. Gràcies al seu treball i la seva expertesa comptem amb una nova eina al servei de l'ús precís del llenguatge parlamentari, però també, i sobretot, al servei de la cultura política i la qualitat de la democràcia del nostre país.

ROGER TORRENT I RAMIÓ
President del Parlament de Catalunya